

网络流行称谓语的对外汉语教学建议

俞渊* · 韩容洙**

目 录

1. 绪论
2. 称谓语的使用现状及网络流行称谓语的分析
 - 1) 网络流行称谓语教学的必要性
 - 2) 网络流行称谓语的选择及分析
3. 网络流行称谓语的对外汉语教学建议
4. 总结

中文摘要

网络空间的不断发达让各种各样的文化可以以更快的速度进行碰撞，全世界各地发生的事情也在网络空间里发展、发酵。这就给各种新词新语的创造产生了温床。这其中也包含了不少流行称谓语。这些网络流行称谓语的诞生体现了特有的文化内涵，同时也反映了人们思想、观念的变化，是国情、舆情、民情的体现。研究网络流行称谓语可以更好地对这些内容加以把握。同时将这些新兴的内容融入到教学当中也有助于汉语学习者了解现今中国的文化，掌握相关的知识。对于留学生来说更有助于他们中国的学习与生活。

本文根据前人对称谓语所作调查及自向教学经历的基础上，对称谓语使用失误的原因进行了分析，发现主要是由于母语负迁移；不了解文化背景；称谓语教学内容不足这三个原因而产生的。因而提出了增加网络流行称谓语教学内容的必要性。

本文选取了大众在日常生活中及网络空间中广泛使用，在使用数量统计中排名前列；或是入选了年度十大流行词语的四个最能体现现今中国社会发展变化的网络流行称

* 东国大学大学院中国语学专业硕士课程（第一作者）

** 东国大学中文系教授（通讯作者）

谓, 对它们的成因, 背后蕴含的文化内涵, 使用场景进行了分析。通过对这些网络流行称谓语的分析, 可以看出现今中国文化与外国文化的融合; 中国人自强不息, 勇于奋斗的精神; 对强者的崇拜诞生以及对自我的肯定, 并基于这些分析以及最新的『国际中文教学中文水平等级标准』的等级划分标准给出了这个词的教学等级建议。在了解了网络流行称谓语相关特性后, 本文对网络流行称谓语的对外汉语教学给出了要先将教材上的内容讲实讲透; 要注意内容及层次等级的划分; 要选择合适的教学方法, 在教学上要注重学习者的实际运用和实践能力这样三点建议。

关键词: 网络流行称谓语; 文化; 必要性; 使用失误; 对外汉语教学

1. 绪论

称谓语是人们在社会交际中必不可少的一个部分, 更是对社会的发展变化及人们价值观变化的一种反映。而网络因其虚拟性更是去除了人与人之间的交流障碍, 让思想间的碰撞更加激烈, 从而产生了更大的创造力, 也因此众多的新兴称谓语在网上产生。对这些网络称谓语的研究可以深入地了解社会价值、人们的意识形态等的变化, 从而掌握社会变化的动向。而在日常交际中如此重要的称谓语, 汉语学习者对其的使用却存在着很多偏误或者使用一些策略进行回避。因而加强这方面的教学, 特别是将一些网络流行称谓语及其反映出来的中国社会的真实现状告诉汉语学习者就显得非常必要。

无论在中国还是韩国, 前人都对网络称谓语所属的新词语及其教学进行了研究。

在韩国学界, 임연정(2015)¹⁾从社会的急速变化、社交软件的影响与新兴事物的产生三个方面对相关的新词进行了研究, 并结合现有的教学内容对教案进行了改进, 指出了进行新词教学的几个优点。

在中国学界, 马铁立(2018)²⁾对网络新词产生的原因进行了分析, 同时对于

1) 임연정, 「신조어를 활용한 중국어 교육방안 연구」, 『中國學論叢』第45輯, 2015, pp.57-74.

网络新词在教学中的意义及必要性进行了说明并对教学中的有效措施提出了自己的建议。

陈昕昕(2020)³⁾就网络新词的类型、来源和特点作了详细的研究,同时还分析了网络新词的教学现状并给出了相应的教学对策。

通过前人的研究从语言学等角度对网络称谓语进行了分析和研究,本文也将从来源、构成、发展等方面对网络流行称谓语展开分析和研究。但是三位前人的研究都没有对新词的选择及将这些新词分层次进行教学给出相关的建议。网络流行称谓语作为称谓语中的一个部分,也是最能体现社会发展变化的一个部分。因而在课堂的称谓语教学中适应添加相应的教学内容就显得相当有必要了。其必要性体现在以下几点:

第一,对网络流行称谓语的分析 and 研究能更好地把握社会语言的发展趋势,拓宽现有教学范围。网络流行称谓语是中国社会的巨大变化在语言中的体现。因而从教师和学者的层面来看,对网络流行称谓语进行深入的分析 and 研究就非常有一定的必要性了。通过网络流行称谓语的分析 and 研究,能让教师和学者很好地把握现今社会语言的发展趋势,甚至可以在一定的程度上对语言的发展趋势进行预测。从教学的层面上,有了这些分析和研究,就能有的放矢地对教学内容进行选择 and 教学,使教学内容的深度 and 广度得到很大地拓宽。同时,有了这样的深入的分析 and 研究在教学时,也有了可以支撑的理论依据,教学内容更加严谨、充实。

第二,在扩大学生的词汇量的同时规范其语言行为。网络的日益发达让包含新称谓语在内的新词新语的产生速度迅速提升。而教材本身具有一定的滞后性,这些新的内容无法立刻体现出来。这就给学习者的学习造成了一定的局限性,从内容上来说也缺乏灵活性和趣味性。同时网络也使得人们足不出户就可以和全世界的人进行交流。这就造成了很多汉语学习者哪怕在本国就可以学习

2) 马铁立,「网络新词与对外汉语有效教学」,『郑州占元文化传播有限公司.首届东方藏品会议论文集』,郑州占元文化传播有限公司,2018, pp.1-5.

3) 陈昕昕,「对外汉语教学中网络新词的探究」,『湖北开放职业学院学报』第15期,2020, pp.157-159.

到一些流行的称谓语。如果没有专人告诉他们使用的场景，在实际使用中容易产生失误。这种情况在留学生中尤为明显。另外一些流行称谓语本身并不是那么规范，因为其受欢迎而经常使用，会对后续的学习、生活造成一定的阻碍。这种时候就需要教师通过敏锐地发现这样的现象，并予以纠正，营造学习者更好的生活学习环境。

第三，让学生更直接地、更好地了解到中国的现状。网络世界是社会生活的一个大熔炉，现实生活的大汇总。网络本身就有很强的时效性，很多热门事件能够迅速地在网上传播开来。这中间所创造出的许多新的流行称谓语。通过这些新的流行称谓语，我们能看到中国人生活的现状，他们对事物、事件的看法，也能反映出现今中国社会的国情、民情、舆情。当然有些新流行称谓语的文化内涵、反映的社会情况并没有办法从表面上直接获取。一些学习者，特别是留学生自己通过网络接触了一些新兴称谓语，但对它们背后的产生原因、文化内涵等却没有掌握到或掌握不全，有些时候还会对一些新兴称谓语感到反感，阻碍了他们的生活交际。如有些学生一开始对‘小姐姐’这一称谓语所表达的感情并不理解，因而觉得被冒犯而拒绝这样的称呼。这就非常需要通过解释和教学来帮助他们理解。

本文对汉语学习者的称谓语使用情况进行一定的分析后发现进行网络流行称谓语教学是非常必要的。本文选取了大众在日常生活中及网络空间中广泛使用，在使用数量统计中排名前列；或是入选了年度十大流行词语的四个最能体现现今中国社会发展状况的网络称谓语，对这几个新兴网络称谓语的来源、成因及特点等进行分析，以期汉语学习者能对现今中国社会的变化能有更为深刻的认识的同时给出了相应的分等级教学建议。通过本文的研究，希望通过更好的教学让外国人掌握称谓语更好地进行交际，并通过教学可以窥视到中国社会文化、人们心理的变化，同时也能更好地了解中国的文化及相关的变化。

2. 称谓语的使用现状及网络流行称谓语的分析

1) 网络流行称谓语教学的必要性

称谓语是人与人之间交际的开端，也是人们日常生活中不可缺少的一部分，但同时也是比较难以把握的一部分。称谓语能否正常使用直接影响到交际成功与否。有的人认为称谓语平时人们在交际中天天使用，没有必要特别进行教学。但是赵榆(2019)，刘孟津(2019)，王金玉(2018)，赵烁(2019)，等都对汉语学习者的称谓语使用情况作了调查；孔令姝(2020)对线上和线下使用称谓语的情况进行了调查；金恩姬(2019)，单珊(2020)，李霁珊(2019)都以韩国学习者为对象进行了调查，其中金恩姬(2019)的调查对象是韩国留学生，并对女性称谓语使用失误的情况进行了调查，单珊(2020)的调查对象是韩国中高级学习者，李霁珊(2019)的调查对象是韩国高中生。调查结果显示汉语学习者的称谓语使用情况并不是那么理想。因而称谓语的教学应该在对外汉语教学中占据一席之地，成为日常教学中不可缺少的一部分。

(1) 称谓语的使用情况

综合以上几人的调查，结合我在日常生活中对留学生的观察及部分教学经历，可以看出汉语学习者在称谓语使用上有这样的问题：

第一，留学生的日常行为中，出现情况最多的也是问题最大的一个是‘你好’这样零称谓语的使用次数过多，形成了用一句‘你好’包打天下的局面。哪怕在可以使用非正式的场合，如在网络世界中可以用‘嗨’、‘哈喽’等较为轻松的打招呼的场景中也使用相对拘谨和正式的‘你好’来进行问候。这是由于学习者采用回避策略所导致的。在交际中学习者如果碰到对方身份无法确定，不知道该用哪种称呼方式的时候，就选择比较保守的回策略来保证交际目的的实现。使用‘你好’虽

然能使交际得以进行下去，但是‘你好’却在无形中给说话人和听话人制造了一定的距离。这种距离感会影响交际质量的提升，甚至有可能影响到交际目的的达现。

第二，称谓语使用的错误。赵榆(2019)提到的一个称谓语使用错误的现象是称呼出租车司机为‘司机’。⁴⁾因为‘司机’是一个职业名，只能用于背称(指称性称谓语)。而在当面称呼这个职业的时候，我们不会直接用‘司机’这个称呼来称呼他们，用的比较多的称谓语是‘师傅’。另外还有如称呼服务员为‘老板’；不恰当地使用称谓语‘小姐’；韩国学习者因为母语负迁移而使用错误的称谓语‘前辈’等等。

第三，使用的场景不合适。如中国人在和同学、舍友、朋友等关系非常亲密的人打招呼时，会相互称呼使用彼此的外号。而汉语学习者就显得比较拘谨，只会使用对方的名字。赵榆(2019)在调查中已发现在称呼护士时中国人会用‘姐姐’拉近距离感，而汉语学习者只是拘谨地使用其职业称呼‘护士’。⁵⁾

(2) 称谓语使用失误的原因

第一，母语负迁移。造成称谓语使用失误最大的原因是由于使用母语的称呼方式造成的失误。如韩国人在交际中经常使用的‘前辈’一词。‘前辈’在汉语中有两上意思：①前一代或前几代，也指祖先。②同行中年长的或资历深的人。⁶⁾而韩国‘선배’的使用范围要比中国的大得多，这就造成了韩国学习者的使用失误。又如英语圈的学习者习惯于使用‘Mr/Miss’，使用称谓语的时候也习惯地加上‘先生/小姐’。

第二，不了解文化背景。有些失误是因为不了解文化背景的原因造成的。比如学习者最喜欢用的称谓语‘你好’。‘你好’的使用场景其实是双方初次见面或是关系并不太亲密的情况下使用的称谓语。也就是说‘你好’这个称谓语本身就包含

4) 赵榆，「留学生称呼语使用情况调查研究」，四川师范大学硕士学位论文，2019，p.22.

5) 赵榆，「留学生称呼语使用情况调查研究」，四川师范大学硕士学位论文，2019，p.20.

6) 『现代汉语词典(第7版)』，北京：商务印书馆，2016，p.1040.

着一定的距离感。这种带有距离感的称谓语在不恰当的情况下使用的话肯定会影响到交际目的更好地达成。再如称谓语‘小姐’。在英语圈的学习者中‘Miss’是一个再普通不过的称谓语，但是在中国‘小姐’一词会让人联想到风俗业从业者，所以年轻女性并不怎么喜欢这个称谓。还有一个学习者经常会有失误是副职的称呼。在中国任何副职都会称呼为正职。如一名‘李’姓的副厂长，我们也会称其为‘李厂长’而不是称其为‘李副厂长’。而这种带有特定文化内涵的称谓方式不通过有效的教学往往无法掌握。

第三，称谓语教学内容的不足。就如前文所说‘你好’这个被大量使用的称谓语，往往在整个教程的第一本教材中已经出现了。但‘你好’背后的文化内涵教材却几乎没有。带有文化内涵的称谓方式在教材中更是不会出现。而教师在称谓语教学时也没有把何时使用、使用场景等相关内容讲足讲透也是造成了学习者失误产生的一个原因。从学习者的角度来看，对于学习称谓语的欲望是非常强烈的，特别是通过文化的背景来学习称谓语。使用好称谓语可以让交际目的迅速实现，对于留学生来说可以拉近和中国学生之间的距离，也有助于他们了解中国学生所讲的内容，使他们更好地在中国生活学习。

2) 网络流行称谓语的选择及分析

现今的网络社会纷繁复杂，是社会各种文化的融合之地，也是各种现象的具象表现之处，也由此诞生了许多新兴的网络流行称谓语。许多火热的网络流行称谓语开始从线上蔓延到了线下。但并不是所有的网络流行称谓语都适合进行教学。那哪些网络流行称谓语在体现出了现今社会的发展和变化的同时又能和现有的教材内容结合进行教学呢？本文选取了四个网络流行称谓语进行说明。

(1) 称谓语‘小姐姐’

‘小姐姐’这个称谓语已经从原先的线上流行快速地走向线下，从而在整个社会范围内火热起来。据考证，‘小姐姐’一词并不新造的词语。在天津话等方言中，长辈让小孩子称呼年龄稍微大一点的女孩子时或一些古典小说里都有‘小姐姐’的说法。⁷⁾而现在的用法是来自于二次元文化。二次元文化一般是指ACG即动画(Animation)、漫画(Comics)、游戏(Games)的首字母缩写，最早由中国台湾省创造，流行于华语文化圈。⁸⁾‘小姐姐’原初源于LoveLive(一个日本二次元偶像企划公司)的粉丝对动漫偶像组合成员的称呼。因为动漫偶像组合，粉丝对于动漫偶像的喜爱也爱屋及乌地喜爱上了组合的声优(配音演员)。现实中的声优年龄如果称为妹妹太大，称为阿姨又不合适，因而在‘姐姐’前面加一个‘小’字表示亲切，‘小姐姐’这一新称谓语由此诞生。由于这个称呼本身带有可爱、俏皮的属性，还带有一点撒娇的味道，因而迅速地风靡起来。

与‘小姐姐’相似的称谓语还有‘小哥哥’。‘小姐姐’、‘小哥哥’的风靡也是现今语言表达空位的一种体现。从表达出发，把人们需要表达的认识或情感在语言系统却对应着一个零形式的现象称之为“表达空位现象”，“表达空位”就是“人们需要表达的认识或情感在语言系统中所对应的零形式”。⁹⁾在表达上，对于陌生年轻女性的称谓上，如果用‘阿姨’来称呼年龄上不合适；如果用‘姐姐’或‘姐’来称呼两者间又没有那么亲密的关系；如果之前的一个称谓语‘美女’又显得过于泛化，而且‘美女’一词也并不是所有的人都能接受。而‘小姐姐’这一新称谓语就很好地弥补了这一表达上的空位。除了弥补了表达上的空位，‘小姐姐’这一称谓语还弥补了人们社交上的心理。人们在交际的时候希望能迅速和对方亲近起来。而用比较可爱的，显得‘人畜无害’的称呼方式来接近陌生年轻女性是一种符合礼貌原则的好方式。如：

7) 闫盼盼. 「网络称谓“小姐姐”探究」, 『汉字文化』第21期, 2019, p.144.

8) 百度百科, <https://baike.baidu.com/item/acg/33795?fromtitle=%E4%BA%8C%E6%AC%A1%E5%85%83%E6%96%87%E5%8C%96&fromid=23736018&fr=aladdin>, 检索日期:2021年4月5日.

9) 胡建刚, 「表达空位与“忽悠”流行」, 『语言文字应用』第02期, 2007, p.92.

- ① 演紫薇的那位小姐姐，现在每演一部都会帮男人挡一次刀啊。
 ② 下午去了龙潭湖滑雪，还结识了从唐山来的小姐姐。
 ③ 很可惜橙橙最早的作品都送给小姐姐们了，每次做得很漂亮的都拿去送人了。

但并不是所有的人都对这种新兴的称谓语抱有好感。之前邵敬敏就对‘美女’一词进行了调查，发现当时非常火热的称谓语并不是所有的人都能接受。有持欣赏、赞同、支持态度的；有觉得无所谓，只是看作一个普普通通的称谓语的；也有反感、反对，甚至反应比较强烈，有的可以说还非常恼火、气愤的。¹⁰⁾‘小姐姐’一词虽然使用的人很多，很流行，但和‘美女’一样也同样显示出了同样三种不同的态度。在网站知乎的提问“你们讨厌「小哥哥」「小姐姐」这种称呼吗？为什么？”这一提问下的回答可以看出。有欣赏的因为儿子对这个称谓语的广泛使用，让听者和家长都觉得很开心，所以认为是近几年来最伟大的词汇之一。有讨厌的认为‘小哥哥’这样的词恶心吧啦的。当然也有无所谓的。认为用什么称呼叫他无所谓，谁叫反而比较重要。¹¹⁾

从上文可以看出，‘小姐姐’是基于日本的二次元文化所诞生的新兴称谓语，显示出了日本的二次元文化在中国年轻群体中有着较多的受众，而且在这些受众中产生着巨大的影响。另外由于这是一个对陌生年轻女性的称谓语，这个称谓语的流行也从另一个侧面反映出中国年轻女性的社会参与度、活动度的进一步提升。‘小姐姐’的火热也让许多留学生也开始跟着使用起来，但是有时候也存在过于拘谨不敢使用的情况，如何让他们大胆正确地使用是教学中所要解决的一个问题。

从该称谓语的构词结构上分析，‘小姐姐’一词是由‘小’和‘姐姐’一词构成的。根据最新的《国际中文教学中文水平等级标准》，‘姐姐’一词属于一级词汇¹²⁾，‘小’属于二级词汇¹³⁾。因而‘小姐姐’这个网络流行称谓语适合在初级阶段进行教

10) 邵敬敏, “美女”面称的争议及其社会语言学调查, 《语言文字应用》第04期, 2009, pp.74-75.

11) 知乎, <https://www.zhihu.com/question/276768080>, 检索日期:2021年4月5日.

12) 中华人民共和国教育部·国家语言文字工作委员会, 《国际中文教学中文水平等级标准》, 北京:北京语言大学出版社, 2021, p.38.

授。

(2) 称谓语‘爷’

2020年哔哩哔哩网站(现今中国年轻人非常喜欢的一个视频网站)发送的弹幕(在视频中直接显示的评论,多用于视频观看者互动、交流)中,‘爷青回’以5420359次夺得该网站发送弹幕的第一名。¹⁴⁾‘爷青回’是‘爷的青春又回来了’的缩略语,常用于人们看到自己青春年代里所熟悉的动画、电视、游戏等事物的时候,唤起了当时青春的记忆,从而发出的感叹。

‘爷’在『现代汉语词典』中的解释是:在方言中称为父亲 祖父 对长一辈或年长男子的尊称 旧时对官僚、财主等的称呼 民间对神的称呼。¹⁵⁾从词典中的解释中可以看出,‘爷’的词义有一个从亲属关系的称谓语父亲转变为祖父,再逐渐转变为非亲属关系的称谓语的泛化的过程。现实的使用中不只如此,‘爷’还产生了‘X爷’这样的用法。如:称有钱的人为‘款爷’,称女明星范冰冰为‘范爷’等。根据姜礼立(2013)的考证,‘爷’演变路径为通过词义的分化,从父亲转变为祖父;通过词义的泛化又产生出长辈或者成年男子/主人或者位尊者/神、佛;最后通过词义的模因产生了特定环境中的人或事物。¹⁶⁾

‘爷’的演化路径并不到此终止,最近几年由于人们自我中心意识的提高,在生活中更加注意自我的感受,也更加敢于表达自我。这样自我意识增强的心理变化让人们在称呼时也敢于抬高自己的身份,这也就使得原先用于长辈,用于尊称的称谓语,在自称时也开始使用。因此‘爷’这个他称称谓语产生了自称的语义,但这种自称的用法并不像‘X爷’那样具有能产性。而‘爷’的这种自称用法在留

13) 中华人民共和国教育部·国家语言文字工作委员会,北京:北京语言大学出版社,『国际中文教学中文水平等级标准』,2021,p.49.

14) 搜狐, https://www.sohu.com/a/436573645_183589, 搜索日期:2021年8月 6日.

15) 『现代汉语词典(第7版)』,北京:商务印书馆,2016,p.1527.

16) 姜礼立,「“X爷”词族中“爷”的衍生变异及其语用功能」,『唐山师范学院学报』第04期,2013,pp.40-43.

学生的日常生活中使用情况并不多，说明留学生对其的了解、掌握程度还不足。

根据『国际中文教学中文水平等级标准』，‘爷爷’一词属于一级词汇¹⁷⁾。但是此处的用法并不是‘爷爷’原先他称的用法，因而直接在初级时现进行教学并不合适。待学习者进行中级以后进行相应的教学为宜。

(3) 称谓语‘X神’

‘神’这个字在『说文解字』中的解释是：天神，引出万物者也。¹⁸⁾在中国的古代，神有盘古、伏羲、女娲等。但是这个时期的神都有自己的名字，而且名字较短，称呼起来顺口，因而在称呼上都直接取用名字。而西方文明的起源——古希腊文明的各种神由于名字较长，称呼起来不顺口，因而习惯上用‘X神’这个格式来称呼。如：太阳神阿波罗，智慧女神雅典娜，另外还有酒神、火神等。而后随着社会的发展，‘神’这的含义逐渐从原来表示神仙的意思，逐渐演变出了在某一个方面能力或表现特别突出这样一个意思。如：‘舞神’是跳舞非常出色的人；‘麻将神’是打麻将技术非常高超的人。2018年在中国非常火热并拿到中国电影最佳故事片奖的电影〈我不是药神〉中的主人公就是用别人所不具备的倒卖能力，通过卖便宜的抗癌药物给病患带去希望的人。

- ④ 每一名基友心中都有一个不可替代的萌神。
- ⑤ 坚持到现在真的辛苦啦~考神一路陪着你的！
- ⑥ 对陈老师的景仰也加深了，陈老师也是跑神。

现在人们更是直接将某个人的姓加在‘神’前面，表示这个人鹤立鸡群的能力

17) 中华人民共和国教育部·国家语言文字工作委员会，『国际中文教学中文水平等级标准』，北京：北京语言大学出版社，2021，p.41.

18) 汉典，<https://www.zdic.net/hans/%E7%A5%9E>，搜索日期：2021年5月24日。

与表现。在学生群体中就有将学习能力特别突出的同学称之为‘X神’。可以看出人们对那些能力或表现特别突出的人表现出尊敬和崇拜之情的时候就会用到‘X神’这个称谓语。有留学生在微信群中，对中国学生称学习很厉害的人为‘X神’(X是这个人名字)非常不解，不知道是什么意思，讲解后才明白表达的是什么意思。可见，在教学中普及相关的知识，有助于提高留学生在在中国的生活质量。

根据『国际中文教学中文水平等级标准』，与‘神’有关的词语最早出现的是四级时词‘神话’，而‘神’这个词出现在五级。¹⁹⁾虽然‘神’这个词出现的等级比‘神话’更晚，但是称谓语‘X神’中的‘神’也是作为一个语素出现，而且‘神’也是这个称谓语的表意重点。因而在教学时可以在中级时通过语素教学的方式进行教学。

(4) 称谓语‘XX人’

『咬文嚼字』将‘打工人’这个词语列入2020年十大流行语，可见这一词语的火热。²⁰⁾‘打工’一词最早是来源于香港，是通过受人雇佣工作来获取薪酬的一种工作方式。随着改革开放，这个词流入内地。2020年一位叫“抽象带篮子”的网络红人用幽默的表现方式来表达自己打工人、保安、大专生的身份，所以“早安，打工人”这个句子也就在网络上走红起来。‘打工人’这个称谓语本身为他人工作以赚取薪酬为生的特点，从而逐渐成为上班族的代名词。而‘打工人’这个词语如果从语法上去分析是属于偏正结构。随着‘打工人’一词的火热，加之这个偏正结构具有很强的能产性，也形成了‘XX人’这样一个结构，产生了众多的‘XX人’。如：

- ⑦ 希望学校人性化一些，体恤下我们这些坚持了一年的考研人啊！
- ⑧ 看了大宋宫词，越来越心疼钱冬旒饰演的潘玉姝了，才貌双全，精通各种乐器，却被自己的家人算计利用，简直就是家族巩固地位的工具人，看李少红导演说“她嫁给皇上十年但从没有得到过真爱”。

19) 中华人民共和国教育部·国家语言文字工作委员会，『国际中文教学中文水平等级标准』，北京：北京语言大学出版社，2021，p.71，p.83。

20) 搜狐，https://www.sohu.com/a/436499033_684932，搜索日期：2021年8月6日。

⑨ 马上31号了，各位尾款人记得付款。

⑩ 这是贵州人开春必吃的一道菜，新鲜的食材加上最简单的烹饪，香气扑鼻，引来了周围的干饭人。

如例⑦中在准备考研的称为‘考研人’。例⑧中在不知情或当事人自愿的情况下，任劳任怨地给予他人帮助，但在情感却不计回报，好像一个工具一样供他人使用的称为‘工具人’。例⑨付完打折商品的定金，等待支付尾款的称为‘尾款人’。例⑩中的‘干饭’一词原来是西南地区的一种方言，意思就是‘吃饭’。而‘干’这个字又有‘一口气吃完或喝完’的意思，如在喝酒的时候常会用到‘干了’；‘一口干’等用语。因而‘干饭’在体现出了一种豪爽感觉的同时，还表现出了人们对美食的渴望。除此之外还有其它非常多的‘XX人’，如：每天骑共享单车上班的‘单车人’；经常加班的‘加班人’；和别人合租生活的‘合租人’；一直追逐梦想的‘追梦人’等等。

这些林林总总的‘XX人’无比体现了以下几个特征：

第一，高度的身份认同感。例如现今，越来越多的学生在大学本科毕业后选择读研究生继续深造。由于考研究生的人数众多，需要学生进行更全面地更仔细地备考。准备研究生考试的这一年是非常辛苦的。学生往往会将自己的生活简单化、社交单一化，一心沉浸于复习备考当中。在辛苦的复习过程中，‘考研人’一词让众多辛苦的考生有了并不是只有自己在辛苦在坚持的同感。当自己成功考上，甩掉‘考研人’这个帽子以后向其他‘考研人’分享自己的喜悦并送上最真诚的祝福希望他们也能早日成功。而‘打工人’更是一个让人们有高度身份认同感的一个称谓语。‘打工人’最开始指的是那些农民工背井离乡来到大城市里工作，做着辛苦的工作，却拿着微薄的薪水。而‘打工’一词一个隐含的意思就是你不是老板，要受别人的雇佣。由于社会经济的不断发展，不管是在办公室工作的白领，还是风吹雨打的外卖送餐小哥，无不都体会到了类似的心境：工作时间长辛苦、薪酬不稳定或与自己辛苦的工作不匹配、要看雇主的脸色等等。各种各样类似的职场压力在‘打工人’这一称谓语让人们产生了高度的身份认同感。

第二，进行一种自嘲或者调侃。很多‘尾款人’在付完尾款之后自称为吃土

人’，意思是自己买了太多东西，已经没钱吃饭，只能吃土了。更有夸张的人将‘吃土人’升级成‘吃土人’，意思是之前自己已经买了太多东西，只能‘吃土了’。现在又买了一次，只能再吃一次，变成‘吃土人’。这样的称谓语无不表现出了人们在经过消费狂欢之后，对自己过度消费的一种反思和自嘲。现今社会人们加班的时间越来越长，加班的次数也越来越多。‘加班人’这个称谓语也由此诞生。特别是在节假日期间，‘加班人’在网上发的那些在旅游景点依然用电脑在异地加班的照片，让无数人产生了同情的同时，也是‘加班人’对自己无奈加班的调侃与自嘲。

第三，表达了乐观积极的思想。‘追梦人’就是一个表达了非常乐观积极思想的称谓语。每个人都有自己的梦想，为了自己的梦想去不断追逐、不断努力是一件值得骄傲的事，只要你不放弃，梦想就有可能实现。虽然过程可能充满艰辛，但‘追梦人’之间的加油鼓励也会成为一种安慰，成为坚持下去的动力。‘打工仔’虽然有自嘲的意味在里面，调侃自己工作的艰辛与收入的微薄。但这种自嘲只是人们苦中作乐的一种方式。这个称谓语还是给予了人们以支持和力量的。虽然工作辛苦，但通过自己努力的工作赚的钱非常踏实。而且‘打工仔’普遍有一种通过自己的努力工作可以让自己过上更好生活的信心和决心。第四，对于讥讽某些社会行为并给予批评。‘工具人’就有这样的很强的意味。很多人都有过这样的经历：尽心尽力地去帮助了别人，最后却一点回报都没有得到，甚至连一句谢谢都没有。这种时候就明显感觉到自己就像一个工具一样，使用完了就被舍弃了。‘工具人’除了表达帮助者的无奈，也表达了对受帮助者不知回报的嘲讽。更具讽刺和批评意味的称谓语是‘祖安人’。‘祖安’是一个网络游戏中服务器的名字，因为这个服务器的玩家骂人用语的凶狠而在网上走红。‘祖安人’就给予那些在网络上肆意谩骂的行为以无情的嘲讽和批评。‘XX人’的兴起是人们现实生活在网络世界中的一种映射。人们通过这样的交流进行了自我嘲讽与调侃，收获了认同与鼓励，也对不文明等行为予以了批评和讽刺。如今无论是线上还是线下，‘打工仔’一词因广泛地使用而被人熟悉，而对留学生来说衍生出来的‘追梦人’、‘干饭人’等‘XX人’称谓语却并不熟悉，在日常生活中碰到时会因不理解而产生

生困惑。而这就需要结合学生的现有水平，有选择地进行分层次的教学。

根据『国际中文教学中文水平等级标准』，‘人’一词属于一级词汇²¹⁾。在称谓语‘XX人’中，‘人’仅仅是一个构词语素，并不表意的重点。而且‘XX人’这个结构的构词能力太强，变体太多，在教学时有一定的难度。因而在高级进行教学比较合适。

3. 网络流行称谓语的对外汉语教学建议

从上文可以看出网络流行称谓语具有很强的时效性与趣味性，如果教授相应的内容对于提高学习者的学习兴趣及增加课堂的趣味程度有很大的帮助。因而我们觉得对网络流行称谓语的教学应该保持开放的心态，在教学中不应该仅仅局限于教材上的内容。另外从前人的研究中可以看出，新称谓语产生一般随着新兴事物或现象的产生而产生，或是在称谓上存在着缺位现象而补充产生。这种缺位现象对于在中国生活的留学生来说也同样会遇到。对他们来说，将这些新网络流行称谓语知识教授给他们，对于他们在中国的生活、学习有很大的帮助，因而更应该将相关的知识教授给他们的必要。在教学时可以采取以下几个策略：

首先，要先将教材上的内容讲实讲透。部分教师对于称谓语的教学的重视程度不够。在现有的教学中对于称谓语背后的文化内涵往往并不注重，在教学时往往轻描淡写地带过，讲解的程度不够。最典型的例子就是‘你好’。教学内容的模糊、不充分是造成学习者对于‘你好’的泛滥使用的原因之一。只有将使用的场景，使用的偏误等相关内容讲实讲透，让学生充分了解并掌握了相关知识，才能让学习者敢于使用恰当的称谓语。也只有这样才能从源头上阻止偏误

21) 中华人民共和国教育部·国家语言文字工作委员会，『国际中文教学中文水平等级标准』，北京：北京语言大学出版社，2021，p.40.

的发生。在做好教材已有内容讲实讲透的同时,将网络流行称谓语和教材上的内容进行有机的结合,让学习者可以温故知新、举一反三。

其次,要注意内容及层次等级的划分。第一、要在教学内容上也要进行适当地选取。网络上流行的语言错综复杂,有些内容本身从一定程度上反映了社会的阴暗面,表达的语义上也比较消极、负面。这类内容如果作为教授内容就不适合。比如‘XX人’中的‘祖安人’,其形成原因比较复杂,表达的意思也比较负面,就不适合在课堂上进行教授。其它的积极正面的,使用广泛且用语比较规范的网络流行称谓语就可以有选择地进行教学。第二、要根据学习者的水平进行层次等级的划分。如前文所述,初级学习者由于学习的词汇数量有限,有些概念无法很好地解释清楚,就不宜教如‘尾款人’、‘追梦人’这样复杂的称谓语。‘小姐姐’这样由‘姐姐’延伸出来的,又这样比较容易掌握的称谓语就可以大胆地进行教学。以『HSK标准教程』为例,‘姐姐’一词出现在第二册第六课。在现行此课的教学时就可以很自然地进行‘小姐姐’这个称谓语的教学。中级的学习者已经有了一定的汉语基础,对一些不太复杂的概念已经可以掌握,对于中国的文化也有了一定程度的了解。可以通过语素教学法等方法,对‘X神’、‘爷’类的称谓语展开教学。『HSK标准教程4』第11课中出现了‘厉害’一词,课文内容是想表达一位学生仅学习了半年汉语就说得很流利,很厉害。在教学里可以就可以询问学生谁在什么方面比较厉害。比如学生回答班里的一位同学跑步很厉害,那么就只可以很自然地称这名学生为‘跑神’,从而进行‘X神’称谓语的教学。这类称谓语有一定的意思的演变,但不是太过复杂,可以很好地解释清楚。而且这类称谓语对于母语国家有类似表达的学习者来说非常亲切,有正迁移的作用。高级阶段的学习者已经具备了丰富的汉语知识,对于他们来说,更应该向他们展现中国的最新发展变化,让他们了解中国的社会情况。对于这个阶段的学习者,进行‘XX人’类的称谓语教学就能非常好地扩大他们的知识面,满足他们的学习需求。在教学里可以有目的地选择学生已经学过的并可以组合成‘XX人’的单词,并通过展示学生日常生活中熟悉却容易忽略的‘XX人’的广告、宣传语等内容的视频、图片,让学生感觉到‘XX人’这个称谓语在身边广泛存在,从而产生亲切感。

这样分层次的教学也更有利于不同层次的留学生更好地融入当地的生活，获得更高的认同感。

最后，要选择合适的教学方法，在教学上要注重学习者的实际运用和实践能力。称谓语在日常的生活的使用频率最高，而并非在各种考试中，网络流行称谓语更是如此。因而如果只是老师一个人唱‘独角戏’，大肆宣讲教学内容，无法很好地引起学习者的兴趣，相信学习效果并不会很好。另外，从上文中对几个网络流行称谓语的分析中可以看出，网络流行称谓语在结构上并不完全新造的词语。很多是将现有的词语变成类词缀或是添加一些新的成分而组成的。所以在教学时使用语素教学法，在复习已学知识的同时，温故知新，也有利于对这些新知识的掌握。除些之外还可以对相关知识适时地进行归纳总结，使网络流行称谓语和已学相关称谓语的知识形成一张知识网络。在教学时，还可以根据网络流行称谓语的使用情境创造一些课堂活动。通过在活动和各种互动过程中，让学习者多输出的方式，学习者可以更好地掌握称谓语使用的场景。老师也可以在这个过程中及时发现学习者的失误之处，进行纠正，把偏误消灭在萌芽的状态。另外在教学课程的选择上，由于网络流行称谓语在网络上以及日常口语中使用较为广泛，因而可以选择在口语课时进行相关内容的教授。在教授的同时也在讲清楚使用的语体，以免造成书面语体及口语体的混用，而产生新的偏误。

4. 总结

称谓语是社会交际中不可缺少的一个部分。而网络空间的不断发展让各种文化不断地碰撞，从而产生出源源不断的活力。不少网络流行称谓语也随之产生。本文首先通过前人对汉语学习者所做的称谓语调查，结合自身的教学经历展开，发现造成汉语学习者称谓语失误上有这三个方面的原因：第一，母语负迁移。第二，不了解中国的文化背景。第三，称谓语教学内容不足。同时开展

网络流行称谓语教学可以掌握语言发展趋势，拓宽教学范围；扩大学习者的词汇量，规范其语言行为；让学习者更直观地了解中国现状这几个好处。而从中也体现出了进行相关教学的必要性。

本文对近10年来最为流行，在使用上最为广泛，同时也最能将现今中国社会发展状况展现出来的四个网络称谓语的产生方式，背后的文化内涵，使用场景进行了分析。通过这些网络称谓语我们也能看到中国，特别是中国年轻人的思想变化。如坚持奋斗，勇于改变现状的精神；苦中作乐，积极乐观的心态；受二次元影响的宅男思想等等。在对这些网络流行称谓语背景分析的基础上，给予了分层次教学的建议。最后建议网络流行称谓语教学可以在讲实讲透教材现有内容的基础上，注意教学内容及按学习者的等级划分教学内容，注重教学法的选择，注重学习者的运用、实践能力这两个策略开展相关的教学活动。

网络流行称谓语是一个不断发展的过程，本文仅对中国的网络的流行称谓语进行了分析。将中韩的网络流行称谓语进行对比分析是今后研究的一个课题。同时对于称谓语的对外汉语教学也可以结合实际的教材，设计相应的教案，做更细致、更具体的研究。

参考文献

- 임연정, 「신조어를 활용한어 안 연구」, 『中國學論叢』第45辑, 2015.
- 陈昕昕, 「对外汉语教学中网络新词的探究」, 『湖北开放职业学院学报』第15期, 2020.
- 胡建刚, 「表达空位与“忽悠”流行」, 『语言文字应用』第02期, 2007.
- 姜礼立, 「“X爷”词族中“爷”的衍生变异及其语用功能」, 『唐山师范学院学报』第04期, 2013.
- 马铁立, 「网络新词与对外汉语有效教学」, 『郑州占元文化传播有限公司首届东方藏品会议论文集』, 郑州占元文化传播有限公司, 2018.
- 邵敬敏, 「“美女”面称的争议及其社会语言学调查」, 『语言文字应用』第04期, 2009.
- 『现代汉语词典(第7版)』, 北京: 商务印书馆, 2016.
- 闫盼盼, 「网络称谓“小姐姐”探究」, 『汉字文化』第21期, 2019.
- 中华人民共和国教育部·国家语言文字工作委员会, 『国际中文教学中文水平等级标准』, 北京: 北京语言大学出版社, 2021.
- 赵榆, 「留学生称呼语使用情况调查研究」, 四川师范大学硕士学位论文, 2019.

Abstract

Suggestions on Teaching Chinese as a Foreign Language to Popular Appellations on the Internet

Yu Yuan · Han, Yong Su

The continuous development of cyberspace allows various cultures to collide at a faster speed, and things happening all over the world are also developing and fermenting in cyberspace. This has also created a hotbed for the creation of various new words and expressions. This also contains a lot of popular appellations. The birth of these popular online appellations embodies unique cultural connotations, and at the same time reflects the changes in people's thoughts and concepts, and is a manifestation of national conditions, public sentiments, and people's sentiments. Research on popular appellations on the Internet can better grasp these contents. At the same time, integrating these emerging contents into teaching will also help Chinese learners understand the current Chinese culture and master relevant knowledge. For international students, it is more conducive to their study and life in China.

Based on previous investigations of symmetrical predicates and self-directed teaching experience, this article analyzes the reasons for the use of symmetrical predicates and finds that it is mainly due to the negative transfer of mother tongue; lack of understanding of cultural background; and insufficient teaching content of appellations. produced. Therefore, it is necessary to increase the teaching content of Internet popular appellation terms.

This article selects four popular Internet appellations that are widely used by the general public, most popular nowadays, and best reflect the development and changes of current Chinese society, and analyze their causes, cultural connotations behind them, and usage scenarios. Through the analysis of these popular online appellations, we can see the fusion of present-day Chinese culture and other countries' culture; the Chinese people's spirit of self-improvement and courage;

the birth of the worship of the strong and the affirmation of themselves, based on these analyses and the latest The grading standard of "International Chinese Language Teaching Level Standard" gives suggestions on the teaching grade of this term. After understanding the relevant characteristics of popular online appellations, this article explains how to teach Chinese as a foreign language popular online appellations. The content of the textbook should be explained thoroughly; attention should be paid to the division of content and levels; appropriate teaching should be selected. Methods, in teaching, we should pay attention to the three suggestions of learners' practical application and practical ability.

Key words : popular online appellations; culture; necessity; misuse; teaching Chinese as a foreign language

투 고 일 : 2021. 7. 10. / 심 사 일 : 2021. 7. 15. ~ 2021. 8. 15. / 게재확정일 : 2021. 8. 20.

